

(以下的出席名單所顯示的只是截至擬備該名單時的情況)
(The attendance list below only shows the position as at the time of preparation)

財務委員會
Finance Committee

2017年5月12日(星期五)下午3時正
在立法會綜合大樓會議室1舉行的會議
Meetings to be held on Friday, 12 May 2017, at 3:00 pm
in Conference Room 1 of Legislative Council Complex

出席名單
Attendance List

(截至2017年5月11日)
(As at 11 May 2017)

袁小惠女士
財經事務及庫務局
副秘書長(庫務)1

Ms Carol YUEN
Deputy Secretary for Financial Services
and the Treasury (Treasury)1

議程第1項 – FCR(2017-18)2

這項目請各委員批准開立一筆為數60億港元的承擔額，以便香港認繳亞洲基礎設施投資銀行的股本(包括12億港元實繳股本和48億港元待繳股本)。

劉怡翔先生
財經事務及庫務局副局長

馮玄倩女士
財經事務及庫務局助理秘書長(財經事務)6

議程第2項 – FCR(2017-18)3

這項目請各委員通過人事編制小組委員會在2017年2月21日會議上所提出的建議。

EC(2016-17)23

李家超先生
保安局副局長

曾裕彤先生
保安局首席助理秘書長

鍾兆揚先生
香港警務處助理處長(刑事)

Agenda item No. 1 – FCR(2017-18)2

This item invites Members to approve a commitment of HK\$6 billion for Hong Kong's subscription to shares in the Asian Infrastructure Investment Bank (comprising HK\$1.2 billion for paid-in shares and HK\$4.8 billion for callable shares).

Mr James LAU
Under Secretary for Financial Services and the Treasury

Ms Jeanne FUNG
Assistant Secretary for Financial Services and the Treasury (Financial Services) 6

Agenda item No. 2 – FCR(2017-18)3

This item seeks approval of the recommendation of the Establishment Subcommittee made at its meeting held on 21 February 2017.

EC(2016-17)23

Mr John LEE Ka-chiu
Under Secretary for Security

Mr Andrew TSANG Yue-tung
Principal Assistant Secretary for Security

Mr Stanley CHUNG Siu-yeung
Assistant Commissioner of Police (Crime)

曾正科先生
香港警務處高級警司(網絡安全及
科技罪案調查科)

Mr Anthony TSANG Ching-fo
Senior Superintendent (Cyber Security
and Technology Crime Bureau), Hong
Kong Police Force

羅越榮博士
香港警務處警司(網絡安全及科技
罪案調查科)

Dr Frank LAW Yuet-wing
Superintendent (Cyber Security and
Technology Crime Bureau), Hong Kong
Police Force

議程第3項 – FCR(2017-18)5
這項目請各委員通過工務小組委
員會在2017年3月16日會議上所提
出的建議。

Agenda item No. 3 – FCR(2017-18)5
This item seeks approval of the
recommendation of the Public Works
Subcommittee made at its meeting held
on 16 March 2017.

PWSC(2016-17)39

PWSC(2016-17)39

梁德仁先生
運輸及房屋局總土木工程師(工務
計劃)

Mr Kenneth LEUNG Tak-yan
Chief Civil Engineer (Public Works
Programme), Transport and Housing
Bureau

林世雄先生
土木工程拓展署署長

Mr LAM Sai-hung
Director of Civil Engineering and
Development

盧國中先生
土木工程拓展署總工程師(離島)

Mr David LO Kwok-chung
Chief Engineer (Islands), Civil
Engineering and Development
Department

詹秀儀女士
署理房屋署總建築師(5)

Ms CHIM Sau-yi
Acting Chief Architect (5), Housing
Department

葉承添先生
房屋署總土木工程師(2)

Mr IP Shing-tim
Chief Civil Engineer (2), Housing
Department

議程第4項 – FCR(2017-18)8
這項目請各委員通過工務小組委員會在2017年3月16日會議上所提出的建議。

PWSC(2016-17)42

李家超先生
保安局副局長

曾裕彤先生
保安局首席助理秘書長

程中湛先生
保安局助理秘書長

謝守強先生
香港警務處總警司(服務條件及紀律)

羅偉思先生
香港警務處總警司(策劃及發展)

方敏儀女士
香港警務處警司(服務條件)(宿舍)

林余家慧女士
建築署副署長

翟榮邦先生
建築署工程策劃總監(2)

Agenda item No. 4 – FCR(2017-18)8
This item seeks approval of the recommendation of the Public Works Subcommittee made at its meeting held on 16 March 2017.

PWSC(2016-17)42

Mr John LEE Ka-chiu
Under Secretary for Security

Mr Andrew TSANG Yue-tung
Principal Assistant Secretary for Security

Mr Dennis CHING Chung-cham
Assistant Secretary for Security

Mr Kenny TSE Sau-keung
Chief Superintendent of Police
(Conditions of Service and Discipline),
Hong Kong Police Force

Mr LOVATT Andrew Charles
Chief Superintendent of Police (Planning
and Development), Hong Kong Police
Force

Ms Melinda FONG M Y
Superintendent of Police (Conditions of
Service)(Quartering), Hong Kong Police
Force

Mrs Sylvia LAM YU Ka-wai
Deputy Director of Architectural Services

Mr David CHAK Wing-pong
Project Director (2), Architectural
Services Department

錢敏儀女士
規劃署粉嶺、上水及元朗東規劃專
員

Ms Maggie CHIN Man-yi
District Planning Officer (Fanling,
Sheung Shui and Yuen Long East),
Planning Department

議程第6項 – FCR(2017-18)10
這項目請各委員通過工務小組委
員會在2017年4月5日會議上所提
出的建議。

Agenda item No. 6 – FCR(2017-18)10
This item seeks approval of the
recommendation of the Public Works
Subcommittee made at its meeting held
on 5 April 2017.

PWSC(2016-17)43

PWSC(2016-17)43

邱誠武先生
運輸及房屋局副局長

Mr YAU Shing-mu
Under Secretary for Transport and
Housing

潘婷婷女士
運輸及房屋局副秘書長(運輸)1

Ms Rebecca PUN Ting-ting
Deputy Secretary for Transport and
Housing (Transport) 1

鄭念泰先生
運輸及房屋局首席助理秘書長(運
輸)7

Mr Raymond CHENG Nim-tai
Principal Assistant Secretary for
Transport and Housing (Transport) 7

鍾錦華先生
路政署署長

Mr Daniel CHUNG Kum-wah
Director of Highways

陳派明先生
路政署鐵路拓展處處長

Mr Jimmy CHAN Pai-ming
Principal Government Engineer (Railway
Development), Highways Department

曹榮平先生
路政署總工程師(鐵路拓展)1-2

Mr Frankie CHOU Wing-ping
Chief Engineer (Railway Development)1-
2, Highways Department

黃唯銘博士
香港鐵路有限公司工程總監

Dr Philco WONG
Projects Director, MTR Corporation
Limited

黃健維先生
香港鐵路有限公司總經理(工程項目)

Mr Ken WONG
General Manager (Projects), MTR Corporation Limited

黃智聰先生
香港鐵路有限公司總經理(沙中綫土木工程(東西綫))

Mr Jason WONG
General Manager (SCL Civil (EWL)), MTR Corporation Limited

陳芳婷女士
香港鐵路有限公司高級經理(項目及物業傳訊)

Ms Prudence CHAN
Senior Manager (Projects and Property Communications), MTR Corporation Limited

議程第7項 – FCR(2017-18)11
這項目請各委員批准開立一筆為數1,713,700,000元的新承擔額，以更換消防處現有的調派及通訊系統。

Agenda item No. 7 – FCR(2017-18)11
This item invites Members to approve a new commitment of \$1,713,700,000 for the replacement of the existing mobilising and communications system of the Fire Services Department.

李家超先生
保安局副局長

Mr John LEE Ka-chiu
Under Secretary for Security

陳元德先生
保安局首席助理秘書長(B)

Mr Alex CHAN Yuen-tak
Principal Assistant Secretary for Security (B)

梁偉雄先生
消防處副處長

Mr Joseph LEUNG Wai-hung
Deputy Director of Fire Services

楊恩健先生
消防處助理處長(總部)

Mr Andy YEUNG Yan-kin
Assistant Director of Fire Services (Headquarters)

郭柏超先生
消防處高級消防區長(第四代調派系統)

Mr Ryan KWOK Pak-chiu
Senior Divisional Officer (4GMS), Fire Services Department